

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 25. júna 2009

o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou podtypu H5N1 v Chorvátsku a Švajčiarsku

[oznámené pod číslom K(2009) 4977]

(Text s významom pre EHP)

(2009/494/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/496/EHS z 15. júla 1991 stanovujúcu princípy, ktoré sa týkajú organizácie veterinárnych kontrol zvierat vstupujúcich do Spoločenstva z tretích krajín a ktoré menia a dopĺňajú smernice 89/662/EHS, 90/425/EHS a 90/675/EHS⁽¹⁾, a najmä na jej článok 18 ods. 1 a 7,

so zreteľom na smernicu Rady 97/78/ES z 18. decembra 1997, ktorou sa stanovujú zásady organizácie veterinárnych kontrol výrobkov, ktoré vstupujú do Spoločenstva z tretích krajín⁽²⁾, a najmä na jej článok 22 ods. 1 a 6,

keďže:

- (1) V nariadení Komisie (ES) č. 798/2008 z 8. augusta 2008, ktorým sa ustanovuje zoznam tretích krajín, území, oblastí alebo jednotiek, z ktorých možno do Spoločenstva dovážať alebo cez jeho územie prevážať hydinu a výrobky z hydiny, a podmienky veterinárneho osvedčovania⁽³⁾, sa stanovujú podmienky veterinárneho osvedčovania na účely dovozu hydiny a určitých výrobkov z nich do Spoločenstva a ich tranzitu cez Spoločenstvo. V záujme jednoznačnosti a konzistentnosti pravidiel Spoločenstva je vhodné, aby sa na účely tohto rozhodnutia zohľadnilo vymedzenie pojmov hydiny a násadových vajec uvedených v danom nariadení.
- (2) V nariadení Komisie (ES) č. 318/2007 z 23. marca 2007, ktorým sa ustanovujú zdravotné podmienky pre zvieratá pri dovoze určitých druhov vtákov do Spoločenstva a podmienky karantény⁽⁴⁾, sa ustanovujú veterinárne podmienky pre dovoz určitých vtákov do Spoločenstva z tretích krajín a ich území. V záujme jednoznačnosti a konzistentnosti pravidiel Spoločenstva je vhodné, aby sa na účely tohto rozhodnutia zohľadnilo vymedzenie pojmu vtáci uvedeného v danom nariadení.

- (3) Rozhodnutie Komisie 2006/265/ES z 31. marca 2006 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s podozrením na vysokopatogénnu vtáčiu chrípkou vo Švajčiarsku⁽⁵⁾ a rozhodnutie Komisie 2006/533/ES z 28. júla 2006 o určitých dočasných ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou v Chorvátsku⁽⁶⁾ boli prijaté na základe pozitívnych nálezov vírusu vysokopatogénnej vtácej chrípky podtypu H5N1 u voľne žijúcich vtákov v uvedených tretích krajinách. V uvedených rozhodnutiach sa ustanovuje, že členské štáty pozastavia dovoz živej hydiny, vtákov z nadradu bežce, chovnej a voľne žijúcej pernatej zveri a určitých iných živých vtákov vrátane vtákov ako spoločenských zvierat a násadových vajec uvedených druhov, ako aj určitých produktov z vtákov z určitých častí Chorvátska a Švajčiarska. Rozhodnutia 2006/256/ES a 2006/533/ES boli skonsolidované v jednom predpise a trvanie opatrení sa predĺžilo do 30. júna 2009 rozhodnutím Komisie 2008/555/ES⁽⁷⁾ z 26. júna 2008 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou podtypu H5N1 v Chorvátsku a Švajčiarsku.

- (4) Rozhodnutím Komisie 2006/415/ES zo 14. júna 2006 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou podtypu H5N1 u hydiny v Spoločenstve⁽⁸⁾ sa ustanovujú určité opatrenia biologickej bezpečnosti a obmedzovacie opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať s cieľom zabrániť šíreniu tejto choroby vrátane zriadenia oblastí A a B v súvislosti s predpokladaným alebo potvrdeným ohniskom tejto nákazy u hydiny.
- (5) Rozhodnutím Komisie 2006/563/ES z 11. augusta 2006 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou podtypu H5N1 u voľne žijúceho vtáctva v Spoločenstve⁽⁹⁾ sa ustanovujú určité ochranné opatrenia, aby sa zabránilo rozšíreniu tejto nákazy z voľne žijúceho vtáctva na hydinu, ako aj zriadenie kontroly a monitorovania oblastí na základe posúdenia rizika, pričom sa berú do úvahy epidemiologické, geografické a ekologické faktory v súvislosti s predpokladaným alebo potvrdeným ohniskom tejto nákazy u voľne žijúceho vtáctva.

(1) Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 56.

(2) Ú. v. ES L 24, 31.1.1998, s. 9.

(3) Ú. v. EÚ L 226, 23.8.2008, s. 1.

(4) Ú. v. EÚ L 84, 24.3.2007, s. 7.

(5) Ú. v. EÚ L 95, 4.4.2006, s. 9.

(6) Ú. v. EÚ L 212, 2.8.2006, s. 19.

(7) Ú. v. EÚ L 179, 8.7.2008, s. 14.

(8) Ú. v. EÚ L 164, 16.6.2006, s. 51.

(9) Ú. v. EÚ L 222, 15.8.2006, s. 11.

- (6) Chorvátsko oznámilo Komisii, že príslušné orgány tejto tretej krajiny uplatňujú ochranné opatrenia, ktoré sú rovnocenné s opatreniami uplatňovanými zo strany príslušných orgánov členských štátov podľa rozhodnutia 2006/563/ES v prípade, keď sa predpokladá alebo potvrdí ohnisko vysokopatogénnej vtácej chrípky podtypu H5N1 u voľne žijúceho vtáctva, a že bude bezodkladne oznamovať Komisii akékoľvek budúce zmeny zdravotného stavu zvierat, najmä pokiaľ ide o akékoľvek pozitívne nálezy týkajúce sa uvedenej nákazy u voľne žijúceho vtáctva.
- (7) Švajčiarsko oznámilo Komisii, že príslušné orgány tretej krajiny uplatňujú ochranné opatrenia, ktoré sú rovnocenné s opatreniami uplatňovanými zo strany príslušných orgánov členských štátov podľa rozhodnutí 2006/415/ES a 2006/563/ES v prípade, keď sa predpokladá alebo potvrdí ohnisko vysokopatogénnej vtácej chrípky podtypu H5N1 u hydiny alebo voľne žijúceho vtáctva, a že bude bezodkladne oznamovať Komisii akékoľvek budúce zmeny zdravotného stavu zvierat, najmä pokiaľ ide o akékoľvek pozitívne nálezy týkajúce sa uvedenej nákazy u hydiny alebo voľne žijúceho vtáctva. Zároveň by sa mala zohľadniť dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami⁽¹⁾.
- (8) Komisia bude bezodkladne informovať členské štáty a postúpi im všetky informácie prijaté od príslušných chorvátskych a švajčiarskych orgánov.
- (9) Vzhľadom na súčasnú epidemiologickú situáciu, ktorá sa týka vysokopatogénnej vtácej chrípky podtypu H5N1 v Spoločenstve a tretích krajinách a so zreteľom na záruky prijaté od Chorvátska, je vhodné, aby sa v prípade pozitívneho nálezu tohto ochorenia u voľne žijúceho vtáctva v Chorvátsku uplatnili ochranné opatrenia Spoločenstva týkajúce sa tejto krajiny len v tých častiach Chorvátska, kde príslušné orgány uplatňujú rovnocenné ochranné opatrenia v súlade s rozhodnutím 2006/563/ES.
- (10) So zreteľom na záruky prijaté od Švajčiarska je vhodné, aby sa v prípade pozitívneho nálezu vtácej chrípky podtypu H5N1 u voľne žijúceho vtáctva alebo ohniska tohto ochorenia u hydiny v Švajčiarsku uplatnili ochranné opatrenia Spoločenstva týkajúce sa tejto krajiny len v tých častiach Švajčiarska, kde príslušné orgány uplatňujú rovnocenné ochranné opatrenia v súlade s rozhodnutiami 2006/415/ES a 2006/563/ES.
- (11) V rozhodnutí Komisie 2007/777/ES z 29. novembra 2007, ktorým sa ustanovujú veterinárne a zdravotné podmienky a vzorové osvedčenia na dovoz určitých mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev z tretích krajín určených na ľudskú spotrebu⁽²⁾, je uvedený zoznam tretích krajín, z ktorých môžu členské štáty povoliť dovoz mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev, a ustanovujú sa v ňom režimy opracovania, ktoré sa považujú za účinné na inaktiváciu príslušných patogénov. Aby sa zamedzilo riziku prenosu nákazy prostredníctvom takýchto výrobkov, musí sa aplikovať vhodné ošetrenie v závislosti od zdravotného stavu v krajine pôvodu a od druhu, z ktorého bol výrobok získaný. Preto je potrebné poskytnúť výnimku z ustanovenia o pozastavení dovozu mäsových výrobkov z voľne žijúcej pernatej zveri s pôvodom v Chorvátsku a Švajčiarsku za predpokladu, že všetky výrobky boli spracované pri teplote najmenej 70 °C.
- (12) Rozhodnutie 2008/555/ES sa uplatňuje do 30. júna 2009. Vzhľadom na pretrvávajúcu epidemiologickú situáciu je vhodné predĺžiť platnosť opatrení, ktoré sú v ňom ustanovené, do 31. decembra 2010.
- (13) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Členské štáty pozastavia dovoz alebo uvádzanie týchto komodít na trh Spoločenstva z časti územia Chorvátska uvedenej v odseku 2 písm. a) a z časti územia Švajčiarska uvedenej v odseku 2 písm. b):

- a) hydiny, ako je vymedzená v článku 2 ods. 1 nariadenia (ES) č. 798/2008;
- b) násadových vajec, ako sú vymedzené v článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 798/2008;
- c) vtákov, ako sú vymedzené v článku 3 písm. a) rozhodnutia (ES) č. 318/2007 a ich násadových vajec;
- d) mäsa, mletého mäsa, mäsových prípravkov, mechanicky oddeleného mäsa voľne žijúcej pernatej zveri;
- e) mäsových výrobkov, ktoré sú vyrobené z voľne žijúcej pernatej zveri alebo obsahujú jej mäso;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 132.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 312, 30.11.2007, s. 49.

f) surového krmiva pre spoločenské zvieratá a nespracovaných surovín do krmiva, ktoré obsahujú akékoľvek časti voľne žijúcej pernatej zveri;

g) neupravované trofeje akýchkoľvek vtákov.

2. Pozastavenie ustanovené v odseku 1 sa uplatňuje na dovoz alebo uvedenie na trh Spoločenstva:

a) pokiaľ ide o Chorvátsko, zo všetkých oblastí územia Chorvátska, na ktorých príslušné orgány Chorvátska oficiálne uplatňujú ochranné opatrenia, ktoré sú rovnocenné s opatreniami stanovenými v rozhodnutí 2006/563/ES;

b) pokiaľ ide o Švajčiarsko, zo všetkých oblastí územia Švajčiarska, na ktorých príslušné orgány Švajčiarska oficiálne uplatňujú ochranné opatrenia, ktoré sú rovnocenné s opatreniami stanovenými v rozhodnutiach 2006/415/ES a 2006/563/ES.

3. Odchylné od odseku 1 písm. e) členské štáty povolia dovoz a uvedenie mäsových výrobkov na trh Spoločenstva, ktoré pozostávajú z mäsa voľne žijúcej pernatej zveri alebo ho obsahujú pod podmienkou, že mäso z uvedených druhov prešlo najmenej jedným z postupov špecifického ošetrovania

uvedených v bodoch B, C alebo D časti 4 prílohy II k rozhodnutiu 2007/777/ES.

Článok 2

Členské štáty bezodkladne prijímajú opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s týmto rozhodnutím a uverejnia tieto opatrenia. Bezodkladne o nich informujú Komisiu.

Článok 3

Toto rozhodnutie je uplatniteľné od 1. júla 2009 do 31. decembra 2010.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 25. júna 2009

Za Komisiu

Androulla VASSILIOU

členka Komisie